



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



CIMASUB 2024

HONDARRIBIAko Nazioarteko Itsaspeko Zinema Zikloa

Ciclo Internacional de Cine Submarino de HONDARRIBIA

Edición 15. edizioa

Contacto: David Sánchez Carretero · 650091972 · info@cimasub.com

Enlaces para descargar de nuestra [sala de prensa en cimasub.com](#)

- [Cartel \(jpg\)](#)
- [Trailer promocional \(zip/mp4\)](#)
- [Fotografías ganadoras del concurso \(zip/jpg\)](#)
- [Fotografías de los cortometrajes y documentales \(rar/jpg\)](#)
- [Vídeo resumen con imágenes para televisión \(zip/mp4\)](#)
- [Memoria de resultados de la edición 2022 \(pdf\)](#)



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



PRESENTACIÓN

El Ciclo Internacional de Cine Submarino, tiene como objetivo dar a conocer el fondo del mar y transmitir amor y respeto hacia él. Lo hace a través del submarinismo como deporte, la imagen submarina como tecnología, el cine y la fotografía como arte y cultura, y el amor por el mar como bandera.

Nace en 1975 de la mano de Subacuáticas Real Sociedad, un grupo de buceadores apasionados por el mar y por la imagen submarina. Utilizando un formato muy atractivo, como es el cine y la fotografía, enseña toda la belleza y la biodiversidad que esconden nuestros océanos y muestra la grave situación en la que se encuentran a causa del comportamiento y la actitud humana.

En la actualidad, tras 47 ediciones, gracias al apoyo de instituciones y entidades patrocinadoras y colaboradoras, el CIMASUB se ha convertido en el festival de cine submarino más longevo de todo el planeta y un referente a nivel mundial. Esto hace que sea una oportunidad única para poder disfrutar de fotografías, cortometrajes y documentales de los mejores profesionales de la imagen submarina, tanto en calidad y belleza, como en contenidos de sensibilización y educación ambiental marina.

El CIMASUB invierte todo su esfuerzo en mejorar cada año para lograr contenidos de mayor calidad, aumentar su capacidad de sensibilizar al público, y tener presencia en más lugares para llegar a más personas. Todas las actividades que realiza se centran en temáticas que ayudan a comprender la importancia del mar y la estrecha relación con el medio ambiente, buscando concienciar, formar e implicar a las personas en la solución de la grave situación que está sufriendo.

El Cimasub en cifras

Dentro del CIMASUB TOUR 22/23, más de 14.000 personas han visitado las diferentes actividades organizadas durante estos 12 meses. El Ciclo Internacional de cine submarino, muestra su entusiasmo tras un éxito sin precedentes.

Se han celebrado 44 sesiones de cine submarino en 21 poblaciones diferentes, con más de 4.200 asistentes. Además, se han llevado a cabo 16 exposiciones fotográficas en 15 localidades, con un total de 652 días de exhibición y más de 7.000 visitantes.

El programa educativo "Txikiziklo Submarino" acogió a casi 2.500 estudiantes de educación primaria de 27 centros educativos de Gipuzkoa.

Y en esta edición, se han recibido a concurso más de 500 fotografías submarinas, 84 cortometrajes y 24 documentales. De estos, se han seleccionado oficialmente 23 cortometrajes y 3 documentales para su proyección en el festival durante el actual CIMASUB TOUR 23/24.

Este ciclo submarino ha demostrado ser una fuente de inspiración y educación, reuniendo a miles de personas en torno al amor por los océanos y la vida marina. El compromiso con la conservación y la promoción de la belleza submarina continúa en ascenso.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



AURKEZPENA

Itsaspeko Zinemaren Nazioarteko Zikloaren helburua itsas hondoa ezagutaraztea eta harenganako maitasuna eta errespetua transmititzea da. Horretarako, urpekaritza erabiltzen du kirol gisa, urpeko irudia teknologia gisa, zinema eta argazkilaritza arte eta kultura gisa, eta itsasoarekiko maitasuna bandera gisa.

*1975ean jaio zen, **Real Sociedad Itsaspeko** Elkartearen eskutik. Urpekari talde hori itsasoak eta urpeko irudiak maite zuten. Oso formatu erakargarria erabiliz, zinema eta argazkilaritza, alegia, gure ozeanoek ezkututzen duten edertasun eta biodibertsitate guztia erakusten du eta giza portaeraren eta jarreraren ondorioz duten egoera larria erakusten du.*

Gaur egun, 47 edizioren ondoren, erakunde eta entitate babesle eta laguntzaileen laguntzari esker, CIMASUB planeta osoko itsaspeko zinemaldirik luzeena bihurtu da, eta mundu mailan erreferente. Hori dela eta, aukera paregabea da urpeko irudiaren profesional onenen argazkiez, film laburrez eta dokumentalez gozatzeko, bai kalitateari eta edertasunari dagokienez, bai sentsibilizazioari eta itsasoko ingurumen-hezkuntzari dagokienez.

CIMASUBek ahalegin guztia egiten du urtetik urtera hobetzeko, kalitate handiagoko edukiak lortzeko, publikoa sentsibilizatzeko duen gaitasuna handitzeko eta jende gehiagorengana iristeko leku gehiagotan presentzia izateko. Egiten dituen jarduera guztiak itsasoaren garrantzia eta ingurumenarekiko harreman estua ulertzen laguntzen duten gaietan oinarritzen dira, pertsonak pairatzen ari den egoera larriaren konponbidean kontzientziaztea, prestatzea eta inplikatztea bilatuz.

Cimasub-a zenbakitan

CIMASUB TOUR 22/23 ekimenaren barruan, 14.000 pertsonak baino gehiagok bisitatu dituzte 12 hilabete hauetan antolatutako jarduerak. Itsaspeko Zinemaren Nazioarteko Zikloak bere berotasuna erakusten du, aurrekaririk gabeko arrakasta baten ondoren.

Itsaspeko zinemari buruzko 44 saio egin dira 21 herritan, eta 4.200 parte-hartzaile baino gehiago izan dira. Gainera, 16 argazki-erakusketa egin dira 15 herritan, 652 eguneko erakusketarekin eta 7.000 bisitari baino gehiagorekin.

"Itsaspeko Txikiziklo" hezkuntza programak Gipuzkoako 27 ikastetxetako lehen hezkuntzako ia 2.500 ikasle hartu zituen.

Eta edizio honetan, urpeko 500 argazki, 84 film labor eta 24 dokumental baino gehiago jaso dira lehiaketara. Horietatik, ofizialki 23 film labor eta 3 dokumental aukeratu dira gaur egungo CIMASUB TOUR 23/24 jaialdian proiektatzeko.

Itsaspeko ziklo honek inspirazio eta heziketa iturri dela erakutsi du, milaka pertsona ozeanoekiko eta itsas bizitzarekiko maitasunaren inguruan bilduz. Urpeko edertasuna zaintzeko eta sustatzeko konpromisoak gorantz jarraitzen du.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



NOTAS DE PRENSA | PRENTSA OHARRAK

- **Festival CIMASUB: La fiesta visual submarina ya está aquí**
CIMASUB jaialdia: Itsaspeko festa bisuala hemen da

CINE SUBMARINO:

- **CIMASUB. Un desafiante viaje a paraísos oceánicos**
CIMASUB. Paradisu ozeanikoetara bidaia desafiatailea
- **(1ª sesión) Comienza el CIMASUB con su primera inmersión de cine**
(1. saioa) CIMASUBi hasiera eman zaio bere lehenengo zine murgilketarekin
Incluye descripción breve de cada trabajo / Lan bakoitzaren deskribapen laburra dakar.
- **(2ª sesión) Continúa el viaje submarino del CIMASUB**
(2. saioa) CIMASUBeko itsaspeko bidaiak jarraitzen du
Incluye descripción breve de cada trabajo / Lan bakoitzaren deskribapen laburra dakar.
- **(3ª sesión) El CIMASUB cierra su viaje con los mejores trabajos**
(3. saioa) CIMASUBek bere bidaia lan onenekin itxi du
Incluye descripción breve de cada trabajo / Lan bakoitzaren deskribapen laburra dakar.

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA:

- **Abre sus puertas la impactante exposición fotográfica submarina del CIMASUB**
CIMASUBeko urpeko argazki-erakusketa zirrargarriak atek ireki ditu

TXIKIZIKLO SUBMARINO:

- **El Txikiziklo Submarino: Una inmersión educativa en el mar para niños y niñas**
Itsaspeko Txikizikloa: Haur eta gaztetxoentzako murgiltze hezitzailea itsasoan



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Festival CIMASUB: La fiesta visual submarina ya está aquí.

La 15ª edición del Ciclo Internacional de Cine Submarino brinda una oportunidad única para explorar la belleza y descubrir los secretos de los océanos. Proyecciones submarinas gratuitas, exposiciones y actividades educativas llegan a Hondarribia.

La espera ha terminado para los amantes del mundo submarino. **El Ciclo Internacional de Cine Submarino (CIMASUB) celebra su 15ª edición con una emocionante programación que deslumbrará a los amantes de los océanos y la naturaleza. Los días 11, 12 y 13 de abril, a las 19:00 horas, el auditorio de Itsas Etxea se convertirá en el epicentro de un festín visual submarino.** La entrada es gratuita, y todo el mundo está invitado a unirse a esta experiencia única que reúne a los mejores fotógrafos y videógrafos del mundo.

El CIMASUB presenta una selección de trabajos cinematográficos que reflejan la pasión de estos artistas por el mar. A través de su arte, muestran tanto la exquisita belleza de los océanos como su angustiante degradación. Estos cineastas hacen hincapié en la presión que la humanidad ejerce sobre un ecosistema vital para la subsistencia en la Tierra. La entrada es libre y gratuita. **No será necesario sacar entradas en taquilla.**

Pero el CIMASUB no es solo cine submarino; es un evento completo que abarca múltiples dimensiones de la relación entre el ser humano y el océano. Acompañando las proyecciones cinematográficas, se presenta una **impactante exposición fotográfica submarina en el centro de interpretación de Arma Plaza, que abre sus puertas del 25 de marzo al 8 de abril, de lunes a sábado de 10:00 a 18:00 horas y el domingo de 10:00 a 14:00 horas**, para sumergir a los visitantes en los misteriosos fondos marinos y en la compleja relación entre la humanidad y la naturaleza.

El compromiso del CIMASUB con la educación y la conciencia ambiental se manifiesta en el Txikiziklo Submarino, un tour educativo que ha involucrado a más de 2.500 estudiantes de educación primaria de Gipuzkoa en 2023. Este programa tiene como objetivo promover la conservación de los océanos y fomentar la percepción de los niños y niñas de todo lo que rodea al mar. **Itsas Etxea se llenará de estudiantes el día 17 de abril a las 10:00**, y ofrecerá una experiencia única para niños y niñas de los centros educativos de nuestra población.

Con el eslogan **"Construyendo un futuro azul"** el CIMASUB, refuerza la idea de que la construcción de un "futuro azul" implica la formación de nuevas generaciones que valoren y cuiden nuestros mares y océanos. En resumen, este eslogan refleja la determinación del CIMASUB de ser un faro de esperanza y cambio en la lucha por la preservación de los ecosistemas marinos.

La organización del evento recae en **Subacuáticas Real Sociedad**, que desde 1975 se dedica a dar a conocer el mundo subacuático y concienciar sobre el respeto y el cuidado de nuestros mares y océanos a través de la difusión de obras audiovisuales. El CIMASUB se ha convertido en un importante canal de comunicación entre los embajadores del mar, fotógrafos y videógrafos submarinos, y las miles de personas que visitan las salas de cine en las que se celebra este prestigioso certamen internacional, que este año es una realidad gracias a la participación del **Ayuntamiento de Hondarribia, la Fundación de la Real Sociedad, y el Mater Museo.**



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

 info@cimasub.com

 www.cimasub.com



Para obtener más información y acceder al programa completo, se recomienda visitar la web oficial en www.cimasub.com. El CIMASUB promete ser una experiencia inolvidable que nos invita a apreciar y proteger el mundo submarino y a reflexionar sobre nuestra responsabilidad de cuidarlo.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



CIMASUB jaialdia: Itsaspeko ikusizko festa hemen da

Itsaspeko Zinemaren Nazioarteko Zikloaren 15. edizioa edertasuna esploratzeko eta ozeanoen sekretuak ezagutzeko aukera paregabea eskaintzen du. Doako itsaspeko proiektzioak, erakusketak eta hezkuntza-jarduerak Hondarribira iristen dira.

Itxaronaldia amaitu da itsaspeko mundua maite dutenentzat. Itsaspeko Zinemaren Nazioarteko Zikloak (CIMASUB) bere **15. edizioa** ospatuko du, ozeanoak eta natura maite dituztenak liluratuko dituen programazio zirrargarriarekin. **Apirilaren 11, 12 eta 13an, 19:00etan, Itsas Etxeko auditoriumean** itsaspeko jai bisual baten epizentroa izango da. Sarrera doakoa da, eta mundu guztia gonbidatuta dago munduko argazkilari eta bideografo onenak biltzen dituen esperientzia paregabe honekin bat egitera.

CIMASUBek artista horiek itsasoarekiko duten grina islatzen duten lan zinematografikoen sorta bat aurkezten du. Beren artearen bidez, ozeanoen edertasun bikaina eta degradazio larriak erakusten dute. Zinemagile horiek gizateriak Lurrean bizirauteko ezinbestekoa den ekosistemari egiten dion presioa azpimarratzen dute. Sarrera libre eta doakoa da. Ez da beharrezkoa izango txarteldegian sarrerarik ateratzea.

Baina CIMASUB ez da itsaspeko zinema bakarrik; gizakiaren eta ozeanoaren arteko harremanaren dimentsio ugari hartzen dituen ekitaldi bat da. Proiektzio zinematografikoekin batera, urpeko argazki erakusketak zirrargarri bat aurkezten da **Arma plazako interpretazio zentroan. Martxoaren 25etik apirilaren 8ra, asteleheneetik larunbatera 10:00etatik 18:00etara eta igandeetan 10:00etatik 14:00etara** irekita egongo da, bisitariak itsas hondo misterioetan eta gizateriaren eta naturaren arteko harreman konplexuan murgiltzeko.

CIMASUBek ingurumenarekiko kontzientziarekin eta hezkuntzarekin duen konpromisoa agerian geratzen da Itsaspeko Txikizikloan, 2023an Gipuzkoako lehen hezkuntzako 2.500 ikasle baino gehiagok parte hartu duten hezkuntza-biran. Programa honen helburua da ozeanoen kontserbazioa sustatzea eta hurrek itsasoaren inguruko guztiaz duten pertzepzioa sustatzea. **Itsas Etxea** ikasleek beteko da **apirilaren 17an, 10:00etan**, eta esperientzia paregabea eskainiko du gure herriko ikastetxeetako haurrentzat.

"Etorkizun urdina eraikitzen" esloganarekin, CIMASUBek ideia hau indartzen du: "etorkizun urdina" eraikitzeak gure itsaso eta ozeanoak baloratu eta zainduko dituzten belaunaldi berriak sortzea dakar. Laburbilduz, CIMASUB itsas ekosistemak babesteko borrokan itxaropen eta aldaketa itsasargia izateko erabakia islatzen du eslogan horrek.

Real Sociedad itsaspekoak antolatzen du ekitaldia, eta 1975etik urpeko mundua ezagutarazten eta gure itsaso eta ozeanoen errespetuari eta zaintzari buruz ikus-entzunezko lanak zabaltzen ditu. CIMASUB itsas enbaxadoreen, argazkilarien eta itsaspeko bideografoen arteko komunikazio-kanal garrantzitsua bihurtu da, baita nazioarteko lehiaketa entzutetsu hau egiten den zinema-aretoetara joaten diren milaka pertsonen artekoa ere. Aurten, **Hondarribiko Udalak**, Real Sociedad Fundazioak eta Mater Museoak parte hartu dute.

Informazio gehiago lortzeko eta programa osoa ikusteko, webgune ofiziala bisitatzea gomendatzen da www.cimasub.com. CIMASUBek agintzen du esperientzia ahaztezina izango dela, eta itsaspeko mundua maitatzera eta babestera eta hura zaintzeko dugun erantzukizunari buruz hausnartzera gonbidatzen gaitu.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Cine Submarino: Un desafiante viaje a paraísos oceánicos

Proyecciones gratuitas en Itsas Etxea para explorar la belleza y los desafíos de los mares del mundo.

El cine submarino llega a Hondarribia con una emocionante serie de proyecciones que ofrecen una ventana a los asombrosos paisajes submarinos de todo el planeta. Los días 11, 12 y 13 de abril, a las 19:00 horas, el auditorio de Itsas Etxea abre sus puertas para mostrar una colección de 23 cortometrajes y 3 documentales que sumergirán a la audiencia en la riqueza y fragilidad de nuestros océanos.

La entrada es libre y gratuita. **No será necesario sacar entradas en taquilla.** En estos tres días de proyecciones, los asistentes tendrán la oportunidad de explorar el mundo submarino a través de la lente de los cineastas y experimentar la diversidad de vida marina en todo su esplendor.

Con el eslogan "**Construyendo un futuro azul**" el CIMASUB, transmite la esencia de un compromiso con el océano y su sostenibilidad. Este evento va más allá de la mera exhibición de la belleza de los océanos y enfatiza en preservar este ecosistema crucial para la vida en la Tierra. Simboliza un recordatorio de que la humanidad tiene la responsabilidad de proteger y restaurar nuestros océanos para las generaciones venideras.

La programación de este evento especial ofrece dos perspectivas contrastantes pero igualmente valiosas. Por un lado, se presentarán imágenes impactantes que denuncian la torpeza humana y su impacto devastador en los ecosistemas marinos. La sobreexplotación insostenible de los recursos pesqueros y la extinción de la biodiversidad son temas centrales que amenazan el futuro de las generaciones venideras.

Por otro lado, el cine submarino nos ofrece una visión optimista de los increíbles universos que todavía existen en algunos lugares del planeta, donde la vida marina florece en entornos saludables e insólitos. Estos oasis de vida submarina, a veces diminutos y escondidos a simple vista, otras veces majestuosos y deslumbrantes, nos recuerdan la belleza y la majestuosidad de nuestros océanos.

En las tres sesiones de cine, los espectadores tendrán la oportunidad de sumergirse en un fascinante mundo submarino a través de una selección de trabajos audiovisuales. Estos nos transportarán a un viaje por diversos destinos marinos. Desde las praderas marinas de Florida hasta las profundidades del océano en Indonesia. Se explorarán temas como la importancia de la conservación de los arrecifes de coral, la amenaza de las especies invasoras en el Mediterráneo, el impacto del estrés en la vida moderna y la relación entre los pescadores locales y los tiburones ballena. A través de una narración visual cautivadora, los espectadores serán testigos de la belleza y la fragilidad de nuestros ecosistemas marinos. Nos recordarán la importancia de apreciar y proteger nuestro preciado patrimonio natural en el océano, y cómo nuestras acciones pueden influir en la conservación de la vida marina para las generaciones futuras. Será un festival de cine inspirador que nos invitará a reflexionar sobre nuestra relación con el mundo submarino y nuestra responsabilidad de cuidarlo.

"Esta muestra de cine submarino es una oportunidad para reflexionar sobre la interacción entre la humanidad y los océanos, así como para celebrar la riqueza de la vida marina que aún podemos preservar", señala Subacuáticas Real Sociedad, organizadores del evento. Estas proyecciones ofrecen una experiencia única que combina conciencia ambiental con asombroso entretenimiento.

No se pierda esta oportunidad de sumergirse en el mágico mundo submarino y reflexionar sobre el impacto que nuestras acciones tienen en nuestros océanos. El cine submarino nos invita a apreciar y proteger estos tesoros de la naturaleza que tanto enriquecen nuestras vidas.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Itsaspeko zinema: Paradisu ozeanikoetara bidaiia desafiatzailea

Doako proiektzioak Itsas Etxean, munduko itsasoen edertasuna eta erronkak aztertzeko.

Itsaspeko zinema **Hondarribira** iritsiko da, planeta osoko itsaspeko paisaia harrigarri leihoa eskaintzen dien proiektzio sorta zirrargarriarekin. **Apirilaren 11, 12 eta 13an, 19:00etan, Itsas Etxeko auditoriumak** atea irekiko ditu 23 film labur eta 3 dokumentalez osatutako bilduma bat erakusteko.

Sarrera libre eta doakoa da. Ez da beharrezkoa izango txarteldegian sarrerarik ateratzea. Proiektzioen hiru egun hauetan, bertaratzen direnek aukera izango dute itsaspeko mundua zinegileen lentearen bidez esploratzeko eta itsas bizitzaren aniztasuna bere distira osoan esperimendatzeko.

"Etorkizun urdina eraikitzen" esloganarekin, CIMSUBek ozeanoarekiko eta haren jasangarritasunarekiko konpromisoaren funtsa transmititzen du. Gertaera hau ozeanoen edertasunaren erakustaldi hutsetik haratago doa, eta Lurreko bizitzarako funtsezkoa den ekosistema hau babestea azpimarratzen du. Gizateriak hurrengo belaunaldientzat gure ozeanoak babesteko eta lehengoratzeko ardura duela gogorarazten du.

Ekitaldi berezi honen programazioak bi ikuspegi kontrastagarri baina baliotsu eskaintzen ditu. Alde batetik, giza baldakeria eta itsas ekosistemetan duen inpaktu suntsitzailea salatzen duten irudi zirrargarriak aurkeztuko dira. Arrantza-baliabideen gehiegizko ustiapen jasanezina eta biodibertsitatearen iraungitzea datozen belaunaldien etorkizuna mehatxatzen duten gai nagusiak dira.

Bestalde, itsaspeko zinemak planetako zenbait lekutan oraindik ere dauden unibertso harrigarrien ikuspegi baikorra eskaintzen digu, itsas bizitza ingurune osasungarri eta ezohikoetan loratzen baita. Urpeko bizitza-oasi horiek, batzuetan ñimiñoak eta begi hutsez ezkutatuak, beste batzuetan handientsuak eta liluragarriak, gure ozeanoen edertasuna eta handikeria gogorarazten digute.

Hiru zinema saioetan, ikusleek itsaspeko mundu liluragarri batean murgiltzeko aukera izango dute ikus-entzunezko lan sorta baten bidez. Hauek itsas helmuga ezberdinetara eramango gaituzte. Floridako itsas belardietatik Indonesiako ozeanoaren sakoneraraino. Hainbat gai aztertuko dira: koralezko arrezifeen kontserbazioaren garrantzia, espezie inbaditzaileen mehatxua Mediterraneoan, estresak bizitza modernoan duen eragina eta bertako arrantzaleen eta balea marrazoen arteko harremana. Ikusmen-narrazio liluragarri baten bidez, ikusleak gure itsas ekosistemen edertasunaren eta hauskortasunaren lekuko izango dira. Ozeanoan dugun natura-ondare preziatua balioestearen eta babestearen garrantzia gogoraraziko digute, baita gure ekintzek etorkizuneko belaunaldientzako itsas bizitzaren kontserbazioan nola eragin dezaketen ere. Zinema jaialdi inspiratzailea izango da, eta itsaspeko munduarekin dugun harremanaz eta hura zaintzeko dugun erantzukizunaz hausnartzera gonbidatuko gaitu.

"Itsaspeko zinemaren erakusketa hau gizateriaren eta ozeanoen arteko elkarrekintzari buruz hausnartzeko aukera bat da, baita oraindik gorde dezakegun itsas bizitzaren aberastasuna ospatzeko ere", adierazi du ekitaldiaren antolatzaile Real Sociedad itsaspeko elkarteak. Proiektzio hauek ingurumen-kontzientzia eta entretenimendu harrigarria uztartzen dituen esperientzia paregabea eskaintzen dute.

Ez galdu aukera hau itsaspeko mundu magikoan murgiltzeko eta gure ekintzek gure ozeanoetan duten eraginari buruz hausnartzeko. Itsaspeko zinemak gure bizitzak hainbeste aberasten dituzten naturaren altxor horiek preziatuz eta babestera gonbidatzen gaitu.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



(1ª sesión. 11 de abril, 19:00 h.)

Comienza el CIMASUB con su primera inmersión de cine

El Ciclo Internacional de Cine Submarino nos invita a una emocionante noche de exploración bajo el mar con una selección diversa de cortometrajes y documentales. Cada película es una ventana al fascinante mundo subacuático y a la relación entre los seres humanos y la vida marina.

El viaje comienza en las cristalinas aguas de las Maldivas, donde las majestuosas mantas raya juegan en la luz durante una inmersión nocturna. Nos trasladaremos a las praderas marinas de Florida, un ecosistema esencial para la biodiversidad y la cultura de la región, y, ya en Indonesia, exploraremos las maravillas de las Islas Raja Ampat, un paraíso submarino lleno de vida. La reflexión sobre el tiempo y cómo lo aprovechamos nos invita a contemplar la fugacidad de la vida y la importancia de valorar cada momento.

Seguiremos nuestro viaje en el Mediterráneo, con la Mención especial del jurado, "The silent invasion of the mediterranean sea" de Anne Weigel y Philip Reinhold (Alemania), donde se arroja luz sobre la amenaza de las especies invasoras y la necesidad de proteger nuestros mares. Disfrutaremos también del corto musical premiado con el Bronce "Estrés" de Javier Ferrer Martínez (Murcia). El estrés en la vida moderna se presenta de manera impactante, recordándonos cómo nuestras acciones afectan al planeta. El mensaje de concienciación sobre la importancia de los océanos y su conservación destaca como tema principal.

A continuación, nos sumergiremos en las aguas gélidas de la costa sur de Australia, explorando su belleza y biodiversidad. Y continuaremos en el Parque Nacional de Komodo, en Indonesia, con el Bronce en cortometrajes, "Underwater Komodo" de Juan Francisco Rodriguez (Chile), donde se descubre un rincón único lleno de maravillas. La narrativa se centra en la relación entre el mar y la vida humana, mostrando cómo el océano puede actuar como un faro de esperanza en momentos difíciles. Exploraremos la belleza de los manglares en Indonesia y la diversidad de vida que prospera en estos ecosistemas. Finalmente, "The Shark with a Thousand Names" de Hendrik Sebastian Schmitt (Alemania), premiado con el Bronce en documentales, nos sumergirá en la coexistencia pacífica entre los pescadores locales y los tiburones ballena con un trabajo que destaca la importancia de respetar y proteger la vida marina.

Con todo ello, el Ciclo Internacional de Cine Submarino nos ofrece un variado conjunto de 12 cortometrajes y 1 documental de 18 minutos, que nos transportarán a las profundidades del océano, despertando nuestra conciencia sobre la importancia de preservar nuestros océanos y su biodiversidad.

Resumen de cada trabajo proyectado:

1. La noche comenzará con "**Night Flight. Mantas en la Noche**", un cortometraje de 3 minutos filmado en las Maldivas por **Peter Loeseke**. Este emocionante viaje nocturno revelará la majestuosidad de las mantas raya jugando bajo la luz durante una inmersión nocturna en las idílicas Maldivas.
2. A continuación, "**Santuario Esmeralda**", dirigido por **Conor MacDonnell**, nos llevará a las praderas marinas de Florida en un documental de 12 minutos que explora la vital importancia de estos ecosistemas para la biodiversidad y el medio ambiente. El filme también destaca la influencia de las praderas marinas en la cultura y la identidad de Florida.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



3. **"Raja Ampat"** nos transportará a las asombrosas Islas Raja Ampat en Indonesia en un cortometraje de 2 minutos lleno de asombro y maravilla, dirigido **por Jose Ramón Castello Fortet**. El cortometraje captura la riqueza y la diversidad de la vida marina en esta región.
4. **"Tiempo", una creación de Héctor Ripollés Gascó**, es un cortometraje de 4 minutos que nos invita a reflexionar sobre la importancia del tiempo en nuestras vidas y cómo lo aprovechamos. A través de una narrativa visual conmovedora, la película nos lleva a apreciar la fugacidad de la vida y la necesidad de valorar cada momento.
5. **"The Silent Invasion of the Mediterranean Sea", dirigido por Anne Weigel y Philip Reinhold de Alemania**, es un documental de 11 minutos que arroja luz sobre la amenaza que representan las nuevas especies invasoras para el ecosistema del Mediterráneo. El documental destaca la importancia de las áreas marinas protegidas como una solución para preservar la diversidad de la vida marina.
6. **"Estrés", una obra de Javier Ferrer Martínez**, es un cortometraje de 4 minutos que nos invita a reflexionar sobre el estrés en la vida moderna y cómo nuestras acciones afectan al planeta.
7. **"Veo Veo", de David Valverde Burguillos**, nos sumerge en el mundo submarino del Mediterráneo en un cortometraje de 4 minutos que nos desafía a explorar lo que normalmente escapa a nuestra vista.
8. **"Itsaso Bizia", creado por Sara Lizarza y Cesare Maglioni**, es un cortometraje de 6 minutos que destaca el mensaje de concienciación sobre la importancia de los océanos y su conservación.
9. **"Rolling in the Deep - Southern Australia"** nos lleva a las profundidades del océano en la costa sur de Australia en un cortometraje de 5 minutos que captura la belleza y biodiversidad de estas aguas gélidas.
10. **"Underwater Komodo", dirigido por Juan Francisco Rodríguez**, es un cortometraje de 10 minutos que nos sumerge en el Parque Nacional de Komodo, en Indonesia, explorando las maravillas de este rincón único.
11. **"Mangroves of Raja Ampat", creado por Matthias Michael Edling**, es un cortometraje de 3 minutos que nos lleva a explorar la belleza de los manglares en Indonesia.
12. Finalmente, **"The Shark with a Thousand Names", dirigido por Hendrik Sebastian Schmitt**, es un documental de 18 minutos que explora la relación entre los pescadores locales de Indonesia y los tiburones ballena, destacando la coexistencia pacífica entre humanos y vida marina.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



(2ª sesión. 12 de abril, 19:00h.)

Continúa el viaje submarino del CIMASUB

El Ciclo Internacional de Cine Submarino continúa con su segunda sesión del CIMASUB, prometiendo una emocionante aventura a través de los océanos del mundo. Esta presentación de cortometrajes y documentales nos sumergirá en las maravillas ocultas del mundo submarino, desde las aguas cristalinas de Indonesia hasta los exóticos arrecifes de coral en Costa Rica.

El CIMASUB nos llevará a Indonesia, donde descubriremos un refugio para criaturas en peligro de extinción y experimentaremos la esperanza de un futuro más brillante para la biodiversidad mundial. Conoceremos el enigmático Triángulo Mágico de Filipinas de la mano de "The magic triangle" de Alfred Schaschl (Austria), cortometraje premiado con la Plata, donde los límites entre espacio y tiempo se desvanecen, desafiándote a cuestionar tu percepción de la realidad.

El viaje continuará en Kenia revelando la asombrosa vida marina que habita las aguas de Watamu, desde majestuosas tortugas hasta vibrantes arrecifes de coral. Podremos sentir un futuro devastado como una llamada de atención sobre la importancia de preservar nuestro entorno natural en el presente con el trabajo "La Moneda" de Manuel Blasco Medina (Alicante), premio a Joven Promesa. En "Above & Below" de Antonia Maria Josefine Ackermans (Países Bajos), Mención especial del jurado, conoceremos un proyecto de interés medio ambiental: En la costa del Pacífico de Costa Rica, dos valientes individuos se embarcan en la restauración de arrecifes de coral moribundos. Esta historia de inspiración y determinación te recordará que la acción individual puede marcar la diferencia en medio de la crisis ambiental.

Viajaremos hasta la pintoresca Malta y viviremos una historia de amor que trasciende el tiempo y las profundidades del mar. En Florida, conoceremos una comunidad apasionada que lucha por recuperar sus aguas y ecosistemas amenazados por la invasión del pez león. Y en Filipinas exploraremos el sorprendente mundo del camuflaje visual de criaturas marinas con el cortometraje de cinco minutos "Secret bay camouflage" de Vicente Leal Juan (Madrid), premiado con la Plata en cortos musicales.

Por último, el premio Barandilla de Plata en documentales, "El futuro del océano" de Mario Cuesta Hernando (España), filmado en varias ubicaciones de España, nos sumergirá en la lucha por la preservación de nuestros océanos y destacará la importancia de la ciencia en la conservación marina.

La segunda sesión del Ciclo Internacional de Cine Submarino es una invitación a explorar, valorar y conservar la belleza y fragilidad de nuestros océanos. No te pierdas la oportunidad de sumergirte en este fascinante mundo submarino y descubrir el poder de la acción y la concienciación en la conservación marina.

Resumen de cada trabajo proyectado:

1. El cortometraje "**Raja Ampat: Mar de la Esperanza**" de **Rodrigo Echeverri (Singapur)** nos transportará al último paraíso en la Tierra, donde criaturas en peligro de extinción encuentran refugio y renuevan la esperanza de un futuro más brillante para la biodiversidad mundial.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



2. **"The Magic Triangle" de Alfred Schaschl (Austria)** nos sumerge en el misterioso Triángulo Mágico de Filipinas, desafiándonos a cuestionar la naturaleza de nuestra realidad.
3. **"Beneath The Blue. Watamu. Turtle Reef" de Shazaad Kasmani (Kenia)** nos llevará a las profundidades del océano en Watamu, Kenia, donde podremos explorar la asombrosa vida marina, incluidas majestuosas tortugas y coloridos arrecifes de coral.
4. **"La Moneda" de Manuel Blasco Medina (Alicante)** es un cortometraje impactante que advierte sobre las consecuencias de la irresponsabilidad ambiental, transportándonos a un futuro devastado.
5. **"Above & Below" de Antonia Maria Josefina Ackermans (Países Bajos)** cuenta la inspiradora historia de Laura y Pablo, quienes se embarcan en la restauración de los arrecifes de coral en Costa Rica. Nos muestra cómo la acción individual puede marcar la diferencia en la preservación de los ecosistemas marinos.
6. **"Sunken Treasures of Love" de Andreas Schumacher (Alemania)** nos envolverá en una historia de amor que trasciende el tiempo y las profundidades del mar, situada en la pintoresca Malta.
7. **"Secret Bay Camouflage" de Vicente Leal Juan (Madrid)** nos llevará a explorar un mundo mágico bajo el agua en Filipinas, donde los seres marinos despliegan sorprendentes estrategias de camuflaje.
8. Por último, **"El Futuro del Océano" de Mario Cuesta Hernando (España)** nos sumerge en la urgencia de la situación de los océanos y destaca la lucha en España por garantizar un futuro sostenible tanto para el océano como para la humanidad.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



(3ª sesión. 13 de abril, 19:00 h.)

El CIMASUB cierra su viaje con los mejores trabajos

La última sesión de este emocionante evento promete llevar a la audiencia a las profundidades del mundo submarino con una selección de los mejores trabajos presentados a concurso. Estos filmes, dirigidos por talentosos cineastas de diferentes partes del mundo, revelarán la asombrosa vida marina que habita en los océanos, así como los desafíos ambientales a los que se enfrentan estos.

Con "Indonesia Blue" de Fabian Guggenberger (Austria), premio Barandilla de Oro al mejor cortometraje, exploraremos las maravillas de los mares y nos sumergiremos en aguas misteriosas de Indonesia, donde conoceremos las criaturas más raras y sorprendentes del mundo, combinando imágenes impactantes de la vida marina con una narrativa auténtica y entretenida, dando como resultado una bonita experiencia inmersiva. Celebraremos el talento de la fotografía submarina, con un diaporama musical que destaca las obras mejor valoradas del concurso en la categoría de fotografía. Muestra imágenes sorprendentes de la diversidad y la belleza del mundo submarino y premia a los fotógrafos que han sabido capturarlas.

Con el cortometraje musical "Strangest Things" de Dustin Adamson (USA), Barandilla de Oro en su categoría, nos introduciremos en un mundo submarino que parece sacado de una dimensión paralela. Con efectos de sonido únicos, muestra algunas de las criaturas marinas más sorprendentes y curiosas que habitan en los océanos, y juega con la percepción y la realidad, invitando a explorar los misterios del océano y a apreciar la diversidad de criaturas que lo habitan. Felipe Ravina (Tenerife) presentará su cortometraje "Las dos caras de Tenerife", premiado como Mejor trabajo de concienciación ecológica. En él veremos las amenazas a las que se enfrenta este paraíso natural, en una llamada de atención poderosa que urge a proteger y conservar los tesoros naturales de la isla.

El plato principal de la sesión es el documental de 35 minutos, "Los Cuatro Reyes, el Santuario del Mar de Halmahera" de Karlos Simón (Madrid), que nos transportará a un mundo marino único y remoto en Indonesia. Con impresionantes paisajes, arrecifes de coral asombrosos y una gran diversidad de vida marina, este documental celebra la belleza y la resiliencia de nuestros mares. Además, resalta la importancia del desarrollo sostenible en la región, donde el crecimiento se ha combinado de manera ejemplar con el turismo sostenible.

La tercera y última sesión del Ciclo Internacional de Cine Submarino es una invitación a explorar, apreciar y conservar el mágico mundo subacuático. La audiencia se sumergirá en un universo repleto de vida marina y aprenderá sobre los desafíos ambientales a los que enfrenta.

Resumen de cada trabajo proyectado:

1. **"Indonesia Blue" de Fabian Guggenberger (Austria)** Este apasionante cortometraje de 10 minutos nos transporta a las aguas misteriosas de Indonesia, exploradas por el talentoso autor austriaco Fabian Guggenberger. El galardonado cortometraje, que recibió el Premio OCEANIC a la mejor película del festival, combina imágenes impactantes de la vida marina con una cautivadora narrativa. Desde el



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



legendario tiburón wobbegong hasta el pulpo mimético y el pez rana verrugoso, "Indonesia Blue" es un tributo a la diversidad de nuestro planeta azul.

2. **"Las Mejores Fotografías del CIMASUB 2023" (Diaporama)** Un diaporama musical de 7 minutos destaca las obras maestras de la fotografía submarina presentadas en el festival. Merche Llobera Rodríguez, Daniel Sly, Luc Rooman, Daniel Landa Quiroga y Julio Martínez son los galardonados cuyas imágenes fascinantes cobran vida en esta presentación. Este diaporama es un homenaje al talento de los fotógrafos que capturan la belleza del mundo submarino y fomentan la concienciación ambiental.
3. **"Strangest Things" de Dustin Adamson (Estados Unidos)** "Strangest Things" es un cortometraje intrigante de 5 minutos creado por Dustin Adamson. Filmado en las exquisitas aguas de las Maldivas, esta obra se hizo merecedora del Premio FOOTAGE.FILM al mejor vídeo musical del festival. Inspirado en la exitosa serie de Netflix "Stranger Things," el cortometraje nos introduce en un mundo submarino que parece provenir de una dimensión paralela. Con efectos de sonido únicos, "Strangest Things" celebra la belleza y la extrañeza de la vida marina.
4. **"Las 2 Caras de Tenerife" de Felipe Ravina (Tenerife)** El impactante cortometraje de 4 minutos, creado por el director nativo de Tenerife, Felipe Ravina, recibió el Premio ORAIN GIPUZKOA al mejor trabajo de concienciación ecológica. Revela las maravillas submarinas de Tenerife y destaca la biodiversidad única de la isla, al tiempo que arroja luz sobre las amenazas que enfrenta. "Las 2 Caras de Tenerife" es una llamada de atención poderosa que urge a proteger y conservar los tesoros naturales de la isla.
5. **"Spear, Spatula, Submarine: Floridians Fight to Take Back Their Waters" de Shannon Morrall (Estados Unidos)** aborda la invasión del pez león en Florida y destaca la lucha de la comunidad por la recuperación de sus aguas y ecosistemas amenazados.
6. **"Una Ventana al Azul", una obra de Víctor Sánchez Sayago,** es un cortometraje de 4 minutos que nos muestra el poder curativo y transformador del mar en los momentos difíciles de la vida.
7. **"Los Cuatro Reyes, el Santuario del Mar de Halmahera"** de Karlos Simón (Madrid) Este impactante documental de 35 minutos, filmado en Indonesia, se hizo merecedor del Premio REAL SOCIEDAD FUNDAZIOA y el Premio S.M.Y. ONDINA, con la barandilla de ORO al mejor documental del festival. Nos sumerge en el asombroso mundo de Raja Ampat, un paraíso marino que aún resiste los desafíos ambientales. Con impresionantes paisajes y una diversidad de vida marina única, "Los Cuatro Reyes" celebra la belleza y la resiliencia de nuestros mares.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Abre sus puertas la impactante exposición fotográfica submarina del CIMASUB

Una inmersión visual en los misteriosos fondos marinos y la relación del ser humano con la naturaleza.

Los amantes de la fotografía submarina y la belleza del mundo subacuático tienen motivos para celebrar, ya que se ha inaugurado **una exposición muy llamativa en Hondarribia**. En esta edición, un total de 24 impresionantes imágenes submarinas estarán al alcance del público.

El centro de Interpretación de Arma Plaza es el escenario de la muestra, donde los visitantes podrán sumergirse en una completa selección de fotografías participantes en la edición actual del CIMASUB. **Esta exhibición estará abierta del 25 de marzo al 8 de abril, de lunes a sábado de 10:00 a 18:00 horas y el domingo de 10:00 a 14:00 horas**, ofreciendo a los visitantes la oportunidad de explorar las profundidades marinas sin mojarse.

Esta muestra cuenta con un conjunto de ampliaciones de fotografías submarinas que transportarán a los espectadores a los diversos fondos marinos de todo el mundo. A través de estas imágenes, se presentan las especies más curiosas y llamativas, a menudo en situaciones raras y poco comunes. En ellas se combina la asombrosa belleza de la naturaleza con la dura realidad de la influencia humana en el medio ambiente.

De un conjunto de más de 500 fotografías presentadas este año llegadas desde todo el mundo, se han seleccionado las mejores para estas exposiciones. Entre todos los participantes, destacamos los premiados en esta edición, Merche Llobera de Madrid, Daniel Sly de Australia, Luc Rooman de Bélgica, Julio Martínez de Murcia y Daniel Landa de Gipuzkoa. Sus obras destacan por su calidad y su capacidad para transmitir la majestuosidad y fragilidad de nuestros océanos.

Esta exhibición es una realidad gracias a la organización del **Ayuntamiento de Hondarribia**, y es posible gracias también al respaldo de Subacuáticas Real Sociedad y el Aquarium, que año tras año, dedica su apoyo a la fotografía submarina como un poderoso medio visual para transmitir un mensaje de conciencia sobre el cuidado de nuestros mares y océanos.

No se pierda la oportunidad de sumergirse en esta sorprendente exposición que revela la belleza y la fragilidad de los océanos, y cómo el arte de la fotografía puede inspirarnos a proteger nuestro entorno marino.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Ateak ireki ditu CIMASUBeko urpeko argazki-erakusketa zirrargarriak

Ikusizko murgiltze bat itsas hondo misteriotsuetan eta gizakiak naturarekin duen harremana.

Urpeko argazkigintza eta urpeko munduaren edertasuna maite dutenek badute ospatzeko motiborik, oso erakusketa deigarria inauguratu baita **Hondarribian**. Aurtengo edizioan, urpeko 24 irudi ikusgarri egongo dira jendearen eskura martxoan zehar.

Udaletxeko osoko bilkuren aretoa da erakusketaren agertokia, eta bisitariak CIMASUBen egungo edizioan parte hartu duten argazkien sorta oso batean murgiltzeko aukera izango dute. Erakusketa hau **martxoaren 25tik apirilaren 8ra** egongo da zabalik, **astelehenetik larunbatera 10:00etatik 18:00etara eta igandeetan 10:00etatik 14:00etara**, eta itsas sakonera busti gabe esploratzeko aukera eskainiko zaie bisitariari.

Erakusketa honek urpeko argazkien multzo bat du, ikusleak mundu osoko itsas hondotara eramango dituena. Irudi hauen bidez, espezierik bitxi eta deigarrienak aurkezten dira, sarritan egoera arraro eta ezohikoetan. Bertan, naturaren edertasun harrigarria eta gizakiak ingurumenean duen eraginaren errealitate gogorra uztartzen dira.

Aurten mundu osotik iritsitako 500 argazki baino gehiagoren artean, erakusketa hauetarako onenak aukeratu dira. Parte-hartzaile guztien artean, sarituak nabarmendu behar dira: **Merche Llobera (Madril)**, **Daniel Sly (Australia)**, **Luc Rooman (Belgika)**, **Julio Martínez (Murtzia)** eta **Daniel Landa (Gipuzkoa)**. Bere lanak kalitateagatik eta gure ozeanoen handitasuna eta hauskortasuna transmititzeko duen gaitasunagatik nabarmentzen dira.

Erakusketa hau errealitate bat da Zarauzko Udalaren antolaketari esker, eta Real Sociedad itsaspekoen eta Aquariumaren babesari esker ere posible da. Izan ere, urtez urte, urpeko argazkigintzari eskaintzen dio laguntza, gure itsaso eta ozeanoen zaintzari buruzko kontzientzia-mezua transmititzeko ikusbide boteretsu gisa.

Ez galdu ozeanoen edertasuna eta hauskortasuna erakusten duen erakusketa harrigarri honetan murgiltzeko aukera, eta nola argazkigintzaren arteak gure itsas ingurunea babesteko inspirazioa eman diezagukeen.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



El Txikiziklo Submarino: Una inmersión educativa en el mar para niños y niñas

Cerca de 2.500 alumnos de Gipuzkoa han participado durante 2023 en este tour educativo para promover la conservación de los océanos. En Hondarribia recibiremos a cerca de 100 estudiantes de primaria.

En un esfuerzo continuo por fomentar la apreciación y el respeto por el mundo marino entre los más jóvenes, el Txikiziklo Submarino celebra su undécima edición, reuniendo a estudiantes de primaria de los centros educativos de la zona en un apasionante recorrido educativo. La iniciativa, que ha crecido significativamente en la última década, gracias a la organización de la Fundación de la Real Sociedad y su sección de Subacuáticas, se esfuerza por fomentar valores y el respeto por el medio ambiente y tiene como objetivo introducir a los niños y niñas en el fascinante mundo submarino, inculcándoles amor y respeto por los océanos.

El evento busca concienciar a los niños y niñas sobre la importancia de contribuir a paliar el cambio climático y salvar a nuestros mares y océanos. Se subraya la premisa de que no se puede amar lo que no se conoce, y, por lo tanto, se dedican esfuerzos continuos para llegar a las generaciones más jóvenes.

Este año, el Txikiziklo Submarino se llevará a cabo en Itsas Etxea, el día 17 de abril a las 10:00 de la mañana. El evento está diseñado para cerca de 100 niños y niñas de Hondarribia de entre 10 y 12 años, que cursan 5º y 6º de Educación Primaria. La experiencia, que incluye ponencias y visionado de cortometrajes submarinos, no se limita únicamente a estos, ya que previamente se ha proporcionado a los centros educativos material didáctico que incluye actividades y orientaciones metodológicas, respaldadas por material audiovisual, para enriquecer el aprendizaje en el aula antes de asistir al evento.

El principal objetivo de este programa es concienciar a los jóvenes sobre la importancia de preservar el medio ambiente y fomentar actitudes de consumo saludable y responsable, así como el respeto y cuidado del entorno cercano. Los participantes aprenderán a tomar decisiones informadas sobre el impacto en el planeta en su vida diaria, basándose en conocimientos científicos.

"La difusión y la educación son las mejores herramientas para salvar los océanos y garantizar la supervivencia de nuestra especie", afirman desde la organización de la Fundación de la Real Sociedad y Subacuáticas Real Sociedad. Este evento anual, que ha logrado un impacto significativo en la comunidad educativa, refuerza el compromiso con la conservación de los océanos y el desarrollo de futuros ciudadanos responsables con el medio ambiente. Todo ello gracias a la organización del **Ayuntamiento de Hondarribia**.

El Txikiziklo Submarino es un paso fundamental hacia la formación de generaciones conscientes y comprometidas con la sostenibilidad de nuestro planeta. La entidad encargada de la ponencia, el Mater museo se enorgullece de contribuir a esta causa y esperan inspirar a más jóvenes a explorar y proteger el misterioso mundo marino.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Itsaspeko Txikizikloa: Haur eta gaztetxoentzako murgiltze hezitzailea itsasoan

Gipuzkoako 2.500 ikasle inguruk parte hartu dute 2023an ozeanoen kontserbazioa sustatzeko hezkuntza-tour honetan. Hondarribian Lehen Hezkuntzako 100 ikasle inguru hartuko dute parte.

Gaztetxoaren artean itsas munduarekiko begirunea eta estimazioa sustatzeko etengabeko ahaleginean, Itsaspeko Txikizikloak hamaikagarren edizioa ospatuko du, inguruko ikastetxeetako lehen hezkuntzako ikasleak hezkuntza-ibilbide zirrargarrian bilduz. Ekimena nabarmen hazi da azken hamarkadan, Real Sociedad Fundazioaren eta bere Itsaspekoen atalaren antolaketari esker. Balioak eta ingurumenarekiko errespetua sustatzen ahalegintzen da, eta haurrak itsaspeko mundu lilugarrian sartzea du helburu, ozeanoekiko maitasuna eta errespetua irakatsiz.

Ekitaldiak haurrak kontzientziatu nahi ditu klima-aldaketa arintzen eta gure itsaso eta ozeanoak salbatzen laguntzearen garrantziaz. Ezagutzen ez dena ezin dela maitatu azpimarratzen da, eta, beraz, etengabeko ahaleginak egiten dira belaunaldi gazteenetara iristeko.

*Aurten, Itsaspeko Txikizikloa **Itsas Etxean** egingo da, **apirilaren 17an, goizeko 10:00etan**. Ekitaldia **Hondarribiko** 10 eta 12 urte bitarteko 100 haurrentzat diseinatuta dago, Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailan. Esperientzia, ponentziak eta itsaspeko film laburren ikustaldia barne hartzen dituena, ez da horietara bakarrik mugatzen; izan ere, aldez aurretik ikastetxeei material didaktikoa eman zaie, ikus-entzunezko materialak babestutako jarduera eta orientabide metodologikoak barne hartzen dituena, ekitaldira joan aurretik ikasgelako ikaskuntza aberasteko.*

Programa honen helburu nagusia da gazteak kontzientziatzea ingurumena zaintzearen garrantziaz, kontsumo osasungarri eta arduratsuko jarrerak sustatzeaz, eta ingurune hurbila errespetatu eta zaintzeaz. Parte-hartzaileek planetak eguneroko bizitzan duen eraginari buruzko erabaki informatuak hartzen ikasiko dute, ezagutza zientifikoetan oinarrituta.

*"Hedapena eta hezkuntza dira ozeanoak salbatzeko eta gure espeziearen biziraupena bermatzeko tresnarik onenak", diote Real Sociedad Itsaspeko elkartetik eta Real Sociedad Fundaziotik. Urteroko ekitaldi horrek eragin nabarmena izan du hezkuntza-komunitatean, eta ozeanoen kontserbazioarekiko eta ingurumenarekiko ardura duten etorkizuneko herritarren garapenarekiko konpromisoa indartzen du. Hori guztia **Hondarribiko** Udalaren antolaketari esker.*

Itsaspeko Txikizikloa funtsezko urratsa da gure planetaren iraunkortasunarekin kontziente eta konprometituta dauden belaunaldiak sortzeko bidean. Hitzaldiaz arduratzen den erakundea, Mater museoa, harro daude kausa honetan laguntzeaz, eta itsas mundu misterioitsua esploratzera eta babestera gazte gehiago inspiratzea espero dute.